

It is hereby notified that sealed tenders are invited for the sale of the following pieces of Government land:—

PARTICULARS

- (1) Lot No. : **Lot No. 981 in Demarcation District No. 226**
 Location : Tseng Lan Shue, Sai Kung, New Territories
 Area : 931 square metres (about)
 Commence and Continue to Operate : The purchaser shall open and commence to operate the petrol filling station on or before 30 June 2018
 Annual Rental : An amount equal to 3% of the rateable value from time to time of the lot
 Lease Term : A term of 21 years commencing from the date of Memorandum of Agreement
 User : (i) Petrol filling station including facilities for the supply of liquefied petroleum gas to motor vehicles but excluding any vehicle servicing or lubricating facilities; and
 (ii) retail sale and storage ancillary to the retail sale purposes only
- (2) Lot No. : **Lot No. 2172 in Demarcation District No. 121**
 Location : Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories
 Area : 1 709 square metres (about)
 Commence and Continue to Operate : The purchaser shall open and commence to operate the petrol filling station on or before 30 June 2018
 Annual Rental : An amount equal to 3% of the rateable value from time to time of the lot
 Lease Term : A term of 21 years commencing from the date of Memorandum of Agreement
 User : (i) Petrol filling station including any vehicle servicing or lubricating facilities and facilities for the supply of liquefied petroleum gas to motor vehicles; and
 (ii) retail sale and storage ancillary to the retail sale purposes only

Prospective tenderers are advised that tenders can be submitted in either one or both of the following ways:—

- (i) individually, for either of the two lots; and/or
 (ii) on the basis of a single amount of tender premium for the purchase of both lots together as one package.

If prospective tenderers intend to submit tenders for either of the two lots on an individual basis, they should complete, in duplicate, the respective Form of Tender (A) annexed to the Tender Notices. Tenders must be clearly marked with 'Tender for (please fill in the Lot Number)' on the outside of the envelope (but should not bear any indication which may relate the tender to the tenderer) addressed to the Chairman, Central Tender Board.

If prospective tenderers intend to submit tenders for both lots together as one package, they should complete, in duplicate, the Form of Tender (B) annexed to the Tender Notices. Tenders must be clearly marked with 'Tender for Lot No. 981 in Demarcation District No. 226 and Lot No. 2172 in Demarcation District No. 121' on the outside of the envelope (but should not bear any indication which may relate the tender to the tenderer) addressed to the Chairman, Central Tender Board.

An Explanatory Statement has been issued and is attached to the tender documents for information and guidance of the prospective tenderers.

Tenders should be enclosed in a sealed envelope and must be placed in the Government Logistics Department Tender Box situated at the Ground Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong before 12.00 noon on Friday, 22 July 2016. Late tenders will not be accepted.

Prospective tenderers are requested to note that Lands Department will only answer questions of a general nature concerning the above lots and will not provide legal or other advice in respect of the Conditions of Sale or statutory provisions relating to the lots. All enquiries should be directed to Mr. Stuart MCMILLAN at Tel. No. 2231 3802, Fax No. 2116 0764.

The Forms of Tender, Tender Notices, Conditions of Sale and sale plans of the above lots (including any amendment and update) may be downloaded from the Lands Department website (<http://www.landso.gov.hk/>). Sale plans may be obtained from and inspected at the Survey and Mapping Office, Lands Department, 23rd Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; the District Lands Offices/Kowloon, 10th Floor, Yau Ma Tei Carpark Building, 250 Shanghai Street, Kowloon; the District Lands Office/Sai Kung, 3rd Floor, Sai Kung Government Offices, 34 Chan Man Street, Sai Kung, New Territories and the District Lands Office/Yuen Long, 9th Floor, Yuen Long Government Offices, 2 Kiu Lok Square, Yuen Long, New Territories.

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region does not bind itself to accept the highest tender or any tender, and reserves the right to negotiate with any tenderer about the terms of the offer.

Details of the award of these tenders will be published in the Government of the Hong Kong Special Administrative Region Gazette and made available on the Internet.

3 June 2016

Jeff LAM *Deputy Director/General,
Lands Department*